



DERECHOS DISPONIBLES

Otoño 2017

AVAILABLE RIGHTS

Autumn 2017

Índice Contents

3 ◀ **Infantil 3-5 años Ages 3-5**

- 4 ◀ Colección SonRisas
Smile Series
- 5 ◀ Colección Guau
Guau Series
- 6 ◀ Colección Naturaleza
Nature Series
- 7 ◀ Colección Actividades
Activities Series
- 8 ◀ Colección Versos de...
Poetry Series

10 ◀ **Infantil 6-8 años Ages 6-8**

- 10 ◀ Serie Blanca
White Series
- 12 ◀ Serie Blanca: La Pandilla de la Ardilla
y Barracuda
White Series: The Squirrel Gang
and Barracuda
- 14 ◀ Serie Azul: Pupi
Blue Series: Pupi
- 15 ◀ Serie Azul
Blue Series

16 ◀ **8-12 años Ages 8-12**

- 16 ◀ Serie Naranja: La Pandilla de la Lupa
y Barracuda
Orange Series: The Magnifying Glass Gang
and Barracuda
- 17 ◀ Serie Naranja
Orange Series
- 18 ◀ Serie Roja
Red Series
- 20 ◀ Premios El Barco de Vapor
El Barco de Vapor Awards
- 22 ◀ Libros de Lectura Fácil
Easy-to-Read Books
- 24 ◀ Bestseller
Bestselling titles

30 ◀ **Juvenil Young Adult**

- 30 ◀ Colección Gran Angular
Gran Angular Series
- 34 ◀ Premios Gran Angular
Gran Angular Awards
- 36 ◀ Premio Internacional de Ilustración Feria
de Bolonia - Fundación Santa María
Bologna Children's Book Fair - SM Foundation
International Award for Illustration
- 38 ◀ Clásicos
Classics
- 39 ◀ Conocimiento
Knowledge

Infantil 3-5 años Ages 3-5

Una colección para ayudar a los niños con la gestión de sus emociones, la creatividad, la individualidad y su capacidad de relación e interacción social.

A series to help children manage their emotions, creativity, individuality and their capacity for relationships and social interaction.

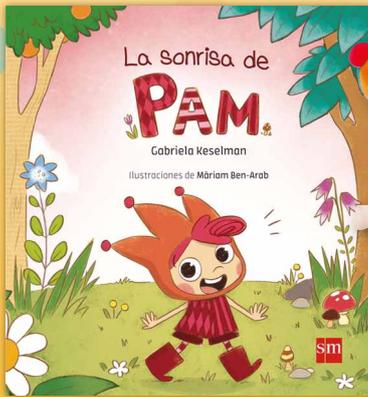


En el bosque de SonRisas viven unos pequeños seres aventureros y risueños que tienen una característica muy peculiar: siempre llevan consigo unos gorros muy especiales. Estos gorros tienen un cascabel que hacen sonar cuando se sienten contentos.

A estos seres les encanta reírse a carcajadas. ¡La risa es muy importante para ellos! Es tan importante que algo fantástico sucede cuando ríen. Con la risa, los cascabeles de sus gorros resuena, y un precioso y nuevo cuento brota mágicamente del árbol más especial del bosque: el árbol de los cuentos.

In Smiles Forest, you will find some adventurous and cheerful creatures who have one very unusual feature: they always wear very special hats. Their hats have a bell they ring when they feel happy.

These creatures love to fall about laughing. Laughter is very important to them! It's so important that something amazing happens when they laugh: The bells on their hats ring with their laugh and a new and fantastic story springs magically from the most special tree in the forest: the tree of stories.



Pack SonRisas 1: La sonrisa de Pam

Gabriela Keselman - Màriam Ben-Arab Canela

Pam ayudará a los niños a fomentar y despertar su curiosidad, así como a tener conciencia del valor de su entorno y a cuidar a todos los miembros del mismo.

Smiles Pack 1: Pam's Smile

Pam helps children awaken and develop their curiosity, become aware of the value of their environment and take care of everyone in it.



Pack SonRisas 2: Mina se enfada

Gabriela Keselman - Màriam Ben-Arab Canela

Mina enseñará a los niños diferentes formas de resolver conflictos.

Smiles Pack 2: Mina gets Angry

Mina teaches children different ways to resolve conflicts.



Pack SonRisas 3: Turi está triste

Gabriela Keselman - Màriam Ben-Arab Canela

Turi pondrá de manifiesto el valor empatía para entender el punto de vista de los demás.

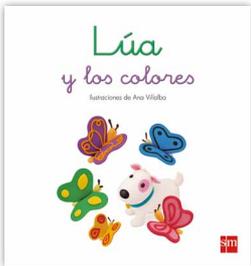
Smiles Pack 3: Turi is Sad

Turi shows how important empathy is as a way of understanding other people's points of view.

Infantil 3-5 años Ages 3-5

Un nuevo proyecto de Educación Infantil protagonizado por tres entrañables perros que acompañarán en el colegio a los niños de 3, 4 y 5 años. ¡Descubre a Lúa, Oto y Bimba!

A new Early Years Education project starring three lovable dogs who will accompany children aged 3, 4 and 5 in school. Meet Lúa, Oto and Bimba!



Lúa y los colores

Teresa Tellechea - Ana Villalba

Con este libro, el niño aprenderá los colores y los números del 1 al 5.

Para niños a partir de 3 años.

Lúa and the Colours

A book aimed at teaching children the main colours and the numbers from 1 to 5.

For readers aged 3+.



Aprendo con Oto

Teresa Tellechea - Ana Villalba

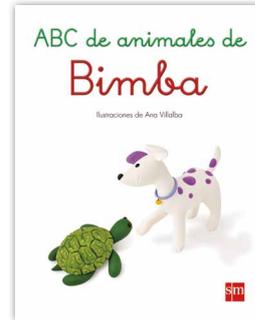
Un libro de primeros aprendizajes: el abecedario, los números del 1 al 10, las frutas y verduras, los contrarios...

Para niños a partir de 4 años.

I learn with Oto

A book about the first important things that everybody has to learn: the alphabet, the numbers from 1 to 10, the names of fruits and vegetables, the main pairs of opposite concepts...

For readers aged 4+.



ABC de animales de Bimba

Teresa Tellechea - Ana Villalba

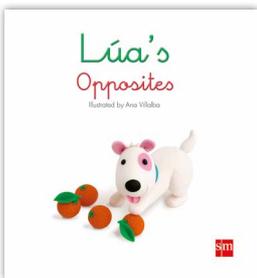
Un divertido abecedario con los nombres de más de 70 animales.

Para niños a partir de 5 años.

Bimba's Animal ABC

A funny alphabet book containing the names of more than 70 animals.

For readers aged 5+.



Lúa's Opposites

Teresa Tellechea - Ana Villalba

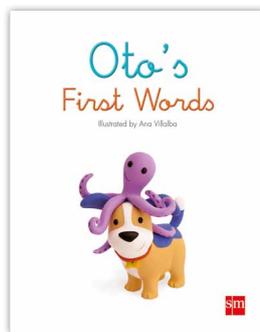
Un sencillo libro para que el niño aprenda vocabulario en inglés sobre el concepto de los contrarios.

Para niños a partir de 3 años.

Lúa's Opposites

A simple book about a dog called Lúa that helps children learn English words opposites.

For readers aged 3+.



Oto's First Words

Teresa Tellechea - Ana Villalba

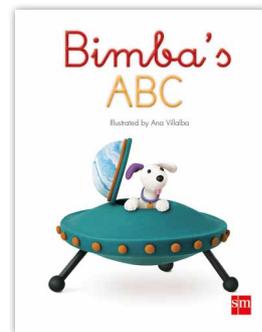
Un primer imaginario en inglés protagonizado por el perro Oto, con más de 100 palabras e imágenes de la casa, la ropa, los juguetes, la comida, los animales...

Para niños a partir de 4 años.

Oto's First Words

A first book in English with a dog named Oto as the main character. The book contains more than 100 words and pictures related to the house, clothes, toys, food, animals...

For readers aged 4+.



Bimba's ABC

Teresa Tellechea - Ana Villalba

Un abecedario en inglés protagonizado por la perrita Bimba. Contiene más de 70 palabras e imágenes en inglés.

Para niños a partir de 5 años.

Bimba's ABC

An ABC book in English with a little dog called Bimba as the main character. It contains more than 70 words and pictures in English.

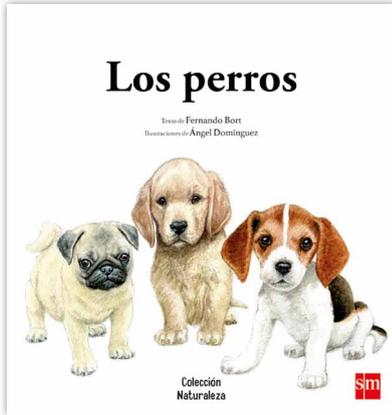
For readers aged 5+.



Infantil 3-5 años Ages 3-5

Una colección de divulgación con textos muy precisos y magníficas ilustraciones.

A non-fiction series with accurate texts and splendid life-like illustrations.



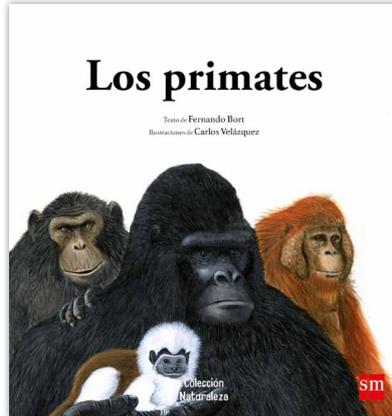
Los perros

Fernando Bort - Ángel Domínguez

Un título sobre el perro, en el que figuran más de 20 razas.

Dogs

A book about dogs that describes over 20 breeds.



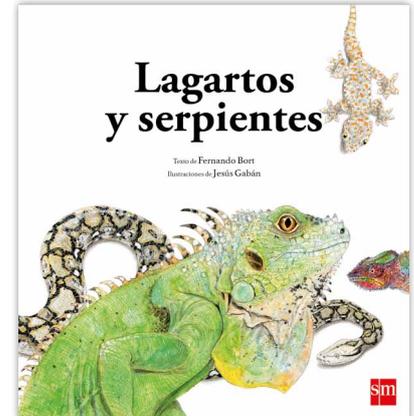
Los primates

Fernando Bort - Carlos Velázquez

Un título sobre todas las familias de primates.

Apes

A book about apes portraying all the ape families.



Lagartos y serpientes

Fernando Bort - Jesús Gabán

Un título sobre los diversos tipos de lagartos y serpientes.

Lizards and Snakes

A book about all kinds of lizards and snakes.



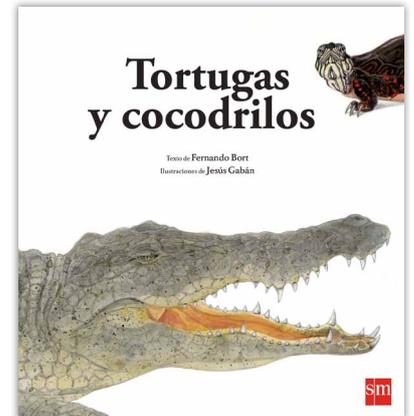
Los insectos

Fernando Bort - Carlos Velázquez

Un primer libro sobre la familia de los insectos, con magníficas ilustraciones realistas.

Insects

A first book about the kingdom of insects, with splendid life-like illustrations.



Tortugas y cocodrilos

Fernando Bort - Jesús Gabán

Un primer libro sobre las tortugas y los cocodrilos, con magníficas ilustraciones realistas.

Turtles and Crocodiles

A first book about different kind of turtles and crocodiles, with splendid life-like illustrations.



Infantil 3-5 años Ages 3-5

Libros de actividades para repasar los conocimientos aprendidos en clase durante el curso escolar en Infantil. La idea principal es que el niño repase mientras juega, por eso las actividades se presentan de manera lúdica y atractiva, y siempre acompañadas por unos personajes creados exclusivamente para este material.

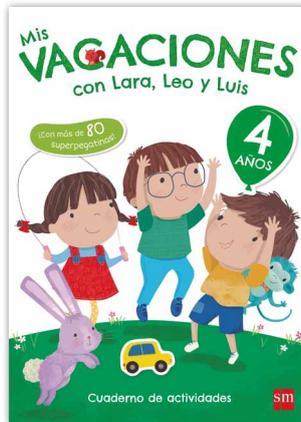
These activity books are useful to review what children have learned in class in Preschool. The key idea is that the child can learn whilst playing, therefore the activities are presented in an attractive and fun way, and they are always accompanied by characters created exclusively for this material.



Mis vacaciones con Lara, Leo y Luis. 3 años

María Jesús Ruiz - Julia Seal

My Holidays with Lara, Leo and Luis. 3 years



Mis vacaciones con Lara, Leo y Luis. 4 años

María Jesús Ruiz - Julia Seal

My Holidays with Lara, Leo and Luis. 4 years



Mis vacaciones con Lara, Leo y Luis. 5 años

María Jesús Ruiz - Julia Seal

My Holidays with Lara, Leo and Luis. 5 years



Antes de tragar hay que masticar

Ana María Romero Yebra - Natacha Rosenberg

Con mucho sentido del humor, este álbum ilustrado ayuda a los primeros lectores y a sus padres en la consecución de unos buenos hábitos alimenticios, desde lo que se come a cómo se come.

Chew Before You Swallow

With plenty of humour, this picture book helps young readers and their parents achieve good eating habits, from what we eat to how we eat it.



Cuentos de miedo

Varios Autores - Natacha Rosenberg

Una divertida colección de cuentos para pasarlo de miedo. La fiesta de Halloween, una mudanza de miedo... Y por si fuera poco, el libro incluye actividades, recetas y trucos para poder fabricarte tus propios y aterradores disfraces.

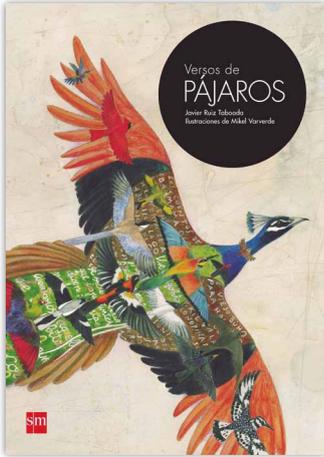
Scary Stories

A fun collection of creepy stories to have a great time. A Halloween party, a scary house... And if that's not enough, the book includes activities, recipes and tips for creating your own terrifying costumes.

Infantil 3-5 años Ages 3-5

Monográficos ilustrados sobre diversos temas, que contienen 30 dobles páginas, cada una con un poema.

Illustrated books about different subjects, spanning 30 double-page spreads, each of which features a poem.



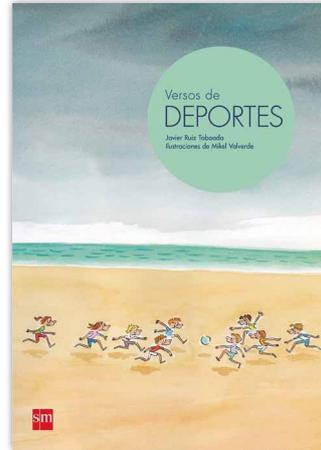
Versos de pájaros

Javier Ruiz Taboada - Mikel Valverde

Un libro para primeros lectores con 30 poemas sobre aves, en el que a cada poema se le dedica una doble página ilustrada.

Bird Poems

A book for early readers with 30 poems about birds, each presented on a double page illustrated.



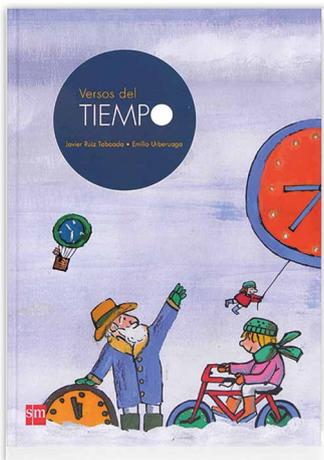
Versos de deportes

Javier Ruiz Taboada - Mikel Valverde

Un libro para primeros lectores con 30 divertidos poemas sobre diferentes deportes, en el que a cada poema se le dedica una doble página ilustrada.

Sport Poems

A book for early readers with 30 fun poems about different sports, each presented on a double page illustrated.



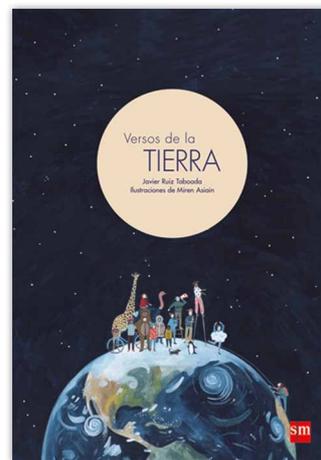
Versos del tiempo

Javier Ruiz Taboada - Emilio Urberuaga

Un libro ilustrado que contiene 30 poemas para que el niño descubra las medidas temporales, días, meses y estaciones, y se familiarice con la poesía.

Weather Poems

A book for first readers with 30 poems that helps children find out about time measures, days, months and seasons, and get familiar with poetry.



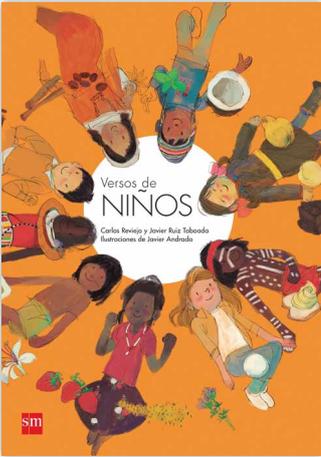
Versos de la Tierra

Javier Ruiz Taboada - Miren Asiaín

Un libro para primeros lectores con 30 dobles páginas ilustradas que contienen poemas sobre volcanes, montañas, ríos y otros accidentes geográficos. Una primera introducción geográfica y a la poesía.

Earth Poems

A book for early readers with 30 double-page illustrated poems about volcanos, mountains, rivers and other geographical features. A first introduction to geography and to poetry.



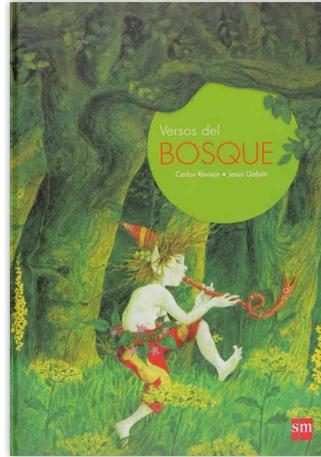
Versos de niños del mundo

Carlos Reviejo - Javier Ruiz Taboada - Javier Andrada

Un libro para primeros lectores con 30 poemas sobre diferentes niños de todo el planeta. A cada poema se le dedica una doble página ilustrada.

Children of the World Poems

A book for first readers with 30 poems of children from all over the world. A double-page illustrated is devoted to each poem.



Versos del bosque

Carlos Reviejo - Jesús Gabán

Un libro para primeros lectores con 30 poemas sobre la vida en el bosque, en el que a cada poema se le dedica una doble página ilustrada.

Forest Poems

A book for first readers counting with 30 poems about life in the forest, devoting a double-page illustrated to each poem.



Versos del mar

Carlos Reviejo - Javier Ruiz Taboada - Paz Rodero

Un libro para primeros lectores con 30 poemas sobre el mar, en el que a cada poema se le dedica una doble página ilustrada.

Sea Poems

A book for first readers with 30 poems about the sea, devoting a double-page illustrated to each poem.



Poemas para dormir

Miren Asiain

La ilustradora Miren Asiain nos propone una colección de poemas que los padres pueden leer a sus hijos antes de irse a la cama. No hay nada como acabar el día con un poco de poesía.

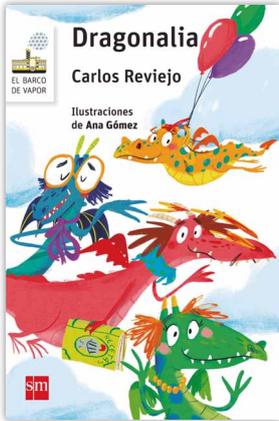
Bedtime Poems

Illustrator Miren Asiain offers a collection of poems that parents can read to their children before going to bed. There's nothing quite like ending the day with a little poetry.

Primeros lectores



EL BARCO DE VAPOR



Dragonalia

Carlos Reviejo - Ana Gómez

Dragonalia es el país donde viven los dragones, pero no unos dragones sin más: allí encontraréis dragones de colores, corsarios, astronautas, poetas, dragones que se casan...

Dragonalia

Dragonalia is the country where dragons live, but not just ordinary dragons: there you'll find colour dragons, pirate dragons, astronaut dragons, poet dragons, dragons who are getting married and more!



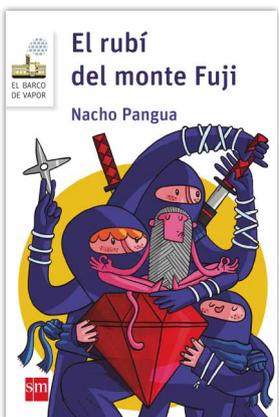
La gota de lluvia que tenía vértigo

Jordi Sierra i Fabra - Betania Zacarías

Esta es la historia de una gota de lluvia que tenía miedo a dar el salto desde lo alto de la nube; sabe que es su destino, pero tiene vértigo y no se atreve a dar el paso. A la nube se le ocurre una idea para que la gota venza el miedo: se acercan a una montaña nevada para que la altura sea menor y la gota caiga sobre mullido. Así, impacta contra la nieve y se convierte en copo, dejando de ser una gota de agua y viviendo eternamente.

The Raindrop who Was Afraid of Heights

This is the story of a raindrop who was afraid of jumping from the high-up cloud: he knows it, he was born to do it, but he's afraid of heights and doesn't dare to make the jump. The cloud comes up with an idea to help the raindrop overcome his fear: they float over to a snowy mountain so the jump isn't so high and the landing is softer. So, down he drops onto the snow and he turns from a raindrop into a snowflake, and now he can live forever.



El rubí del monte Fuji

Nacho Pangua

Se acerca el aniversario de la emperatriz de Japón, el lejano país del sol naciente. Mientras la ciudad descansa en el silencio de la noche... tres figuras se deslizan en las sombras. ¡Son ninjas! Guerreros tan ágiles y sigilosos como cuentan las leyendas. ¿Qué andarán tramando? ¿Cuál será el secreto que esconden?

The Ruby of Mount Fuji

It's nearly time to celebrate the birthday of the Empress of Japan, the distant land of the rising sun. While the city rests under the silence of the night, three figures glide through the shadows. They're ninjas! Warriors as agile and stealthy as they are in the legends. What are they up to? What secret could they be hiding?



Primeros lectores



¡Narices!

Ana Rábano - Maxi Luchini

Como todas las noches, Nico y Fernando juegan dentro de la bañera. Salpicar es muy divertido, pero la bañera resbala. Y si uno se emociona demasiado... ¡ZAS! Nico se cae, y se da un porrazo tan grande en la nariz ¡que esta se le desprende! Y por si fuera poco, se cuelga por el desagüe... Pero Nico no se desanima y decide buscar un repuesto. Así irá probando distintos tipos de narices: la nariz-grifo, la nariz trompa, la nariz de otro color... Todas tienen sus ventajas y sus desventajas, pero ninguna mola tanto como la suya. ¿Lograrán Nico y su hermano conseguir la nariz perfecta?

Noses

Just like every night, Nico and Fernando are playing in the bathtub. Splashing is lots of fun, but the bathtub is slippery. And if you get too excited... THWACK! Nico falls over and bashes himself in the nose so hard that it comes right off! And to make matters worse, it runs down the plughole! But Nico doesn't give up and he decides to look for a replacement. So, he goes to try on different kinds of noses: a tap-nose, a trunk-nose, a different colour nose... There are good things and bad things about all of them, but none of them are quite as good as his own nose. Will Nico and his brother ever find the perfect nose?



Buenos amigos

Daniel Nesquens - Zuriñe Aguirre

No hay nada mejor que tener buenos amigos. Mucho mejor que vivir en una casa inmensa con piscina y sala de juegos, que tener un coche que corra que se las pele y que desayunar en Nueva York, merendar en París y cenar en Tokio. ¿Estás de acuerdo?

Good Friends

There's nothing better than having good friends. It's so much better than living in an enormous house with a pool and a games room, or a car as fast as lightning, or having breakfast in New York, lunch in Paris and dinner in Tokyo. Don't you agree?

6-8 años · narrativa Ages 6-8 · fiction

Primeros lectores



EL BARCO DE VAPOR

La Pandilla de la Ardilla es una colección que tiene como protagonistas a un grupo de niños con diferentes tipos de inteligencia. Los niños se reúnen alrededor de la ardilla Rasi y su chistera para contar historias.

The Squirrel Gang is a series about a group of children, each of whom represents a different type of intelligence, who gather around the squirrel Rasi and her hat to tell stories.



Rasi, ayudante del ratoncito Pérez

Begoña Oro - Daniel Montero

A Nora se le mueve un diente... ¿Y quién está al acecho? Pues sí, el ratoncito Pérez, que tiene la mala pata de caerse de la mesilla y torcerse un tobillo. Nombra a Rasi su ayudante, pues él no puede trabajar, pero la ardilla no tiene experiencia y le mete en un buen lío...

Rasi, the Tooth Fairy's Helper

Nora has a wobbly tooth... And who's that on the look-out? Of course, it's the tooth fairy! But she's hurt her paw by falling off a bedside table. She can't do her work so she asks Rasi the squirrel to be her helper, but she doesn't know how it's done and she makes an awful mess of things.



Rasi busca casa

Begoña Oro - Daniel Montero

Rasi, la mascota de La Pandilla de la Ardilla, encuentra un caracol sin caparazón y quiere ayudarlo a buscar una casa. Se le ocurren muchas ideas, pero al caracol no parece gustarle ninguna...

Rasi Looks for a Home

Rasi, the Gang's pet, finds out a snail with no shell on it. Rasi wants to help him to find a new house. Rasi is full of good ideas, but the snail doesn't like any of them at all...



El descubrimiento de Rasi

Begoña Oro - Daniel Montero

Rasi, la mascota de La Pandilla de la Ardilla, ha descubierto un huevo entre las ramas de un árbol. Lo cuida hasta que nace su criatura, una tortuga a la que llaman Golden. Pero ¿cómo ha ido a parar un huevo de tortuga a la copa de un árbol? Rasi resolverá el misterio y se encariñará tanto de Golden que no querrá separarse de ella... Sus amigos la ayudarán a entender que la tortuga tiene que estar con su familia.

Rasi's Discovery

Rasi, the pet in the Squirrel Gang, has discovered an egg among the branches of a tree. She takes care of it until it hatches, revealing... a tortoise, which Rasi names Golden. But how did a tortoise egg end on a tree top? Rasi is determined to solve the mystery; but in the meantime, she grows so attached to Golden that she refuses to part with her... In the end, her friends will make her understand that each creature has to be with its family.



¡Socorro, una alcantarilla!

Begoña Oro - Daniel Montero

La Pandilla de la Ardilla está jugando al fútbol en el patio del colegio cuando el balón se escapa fuera de la valla. Rasi, que es muy habilidosa, corre a recuperarla, pero, de pronto, ¡cae dentro de una alcantarilla y se queda ahí atascada!

Help! A Drain!

This time, the Squirrel Gang is playing football in the playground when the ball flies over the fence... Rasi, always helpful, runs to get it, but it has fallen in a gutter! How are they going to rescue it?

6-8 años · narrativa Ages 6-8 · fiction

¡Más de 1.500.000 ejemplares vendidos!

More than 1,5 million copies sold!



Rasi quiere volar

Begoña Oro - Daniel Montero

Esta vez Rasi, la mascota de La Pandilla de la Ardilla, ha decidido que quiere volar. Intenta de todo para lograrlo, pero, ¿lo conseguirá?

Rasi Wants to Fly

This time, Rasi, the pet Squirrel Gang's has decided that she wants to fly and tries anything to achieve it, but... Will be she successful?



El misterio del timbre

Begoña Oro - Daniel Montero

En el colegio de la pandilla de la ardilla hay un timbre que suena solo. Y lo hace cada dos por tres, anunciando el final de las clases varias veces al día.

¡Menudos líos se montan! Pero ¿quién lo estará tocando? ¿Será un fantasma, un bromista, un alumno travieso...?

The Mystery of the Bell

There is a bell in the Squirrel Gang's school that rings with nobody pressing it. And it does so once and again, marking the end of the lessons several times a day.

What a mess! But who is ringing that bell? A ghost, a pranker, a naughty student...?



Cómo consolar a una ardilla

Begoña Oro - Daniel Montero

Rasi está muy preocupada porque cree que es la única ardilla que existe en la Tierra. ¿Estará a punto de extinguirse? Los niños de la pandilla, conscientes de que algo inquieta a su amiga, intentarán que la ardilla vuelva a ser feliz.

How to Cheer Up a Squirrel

Rasi the squirrel is very sad. She thinks is the only squirrel in the planet, the rest of her species are extinct. Since she doesn't speak, her friends think she is very sad. So they start trying different things to see how to comfort and cheer her.



La despensa mágica

Begoña Oro - Daniel Montero

Rasi, la mascota de La Pandilla de la Ardilla, ha perdido una avellana. La dejó escondida en el patio del colegio, pero por más que escarba aquí y allá, no la encuentra.

Sus amigos la ayudarán en su búsqueda hasta que resuelvan el gran misterio.

The Magic Pantry

Rasi, the gang's pet, has lost a hazelnut. She knows that she left it hidden in the playground; but much as she digs here and there, she just cannot find it.

Her friends will help her to solve this great mystery...

+ 7 años



EL BARCO DE VAPOR



Pupi, Pompita y la novia de Pinchón

María Menéndez-Ponte - Javier Andrada

Pupi es un extraterrestre muy simpático que vive un montón de aventuras junto a sus amigos terrícolas.

Los padres de Pinchón están muy tristes: su hijo está siempre solo, enfadado y tiene la casa hecha un desastre. A Pupi y sus amigos se les ocurre que tal vez, si se echara una novia, se pondría de mejor humor. Y ellos son capaces de llevar a cabo las ideas más descabelladas para conseguirle esa novia...

Pupi, Pompita and Pinchón's Girlfriend

Pupi is a friendly alien that goes on lots of adventures with his earthling friends.

Pinchon's parents are very sad: their son is always alone and angry, and his house is a complete mess. Pupi and his friends come up with the idea that, maybe, if he found a girlfriend, he would be in a better mood. And they are ready to do the craziest things to find that girlfriend for him!



Pupi, Pompita y la sirena valiente

María Menéndez-Ponte - Javier Andrada

Pupi, Pompita, Coque y Nachete están pasando unos días en la playa. Un día, aparece una ballena varada y deciden adentrarse en el mar para averiguar qué ha ocurrido.

Mientras reman en la barca de Coque, los sorprende una fabulosa tempestad. ¿Lograrán salvarse? ¿Y quiénes son esas mujeres de cabello largo y cola de pez que lo observan todo desde una isla cercana?

Pupi, Pompita and the Brave Mermaid

Pupi, Pompita, Coque and Nachete are spending some days on the beach. One day, a stranded whale appears on the beach, and they decide to go deep into the sea to find out what could possibly have happened.

As they are rowing in Coque's small boat, they are caught in a fabulous storm. Will they manage to survive? And who are those women with long hair and fish tails observing everything from a nearby island?



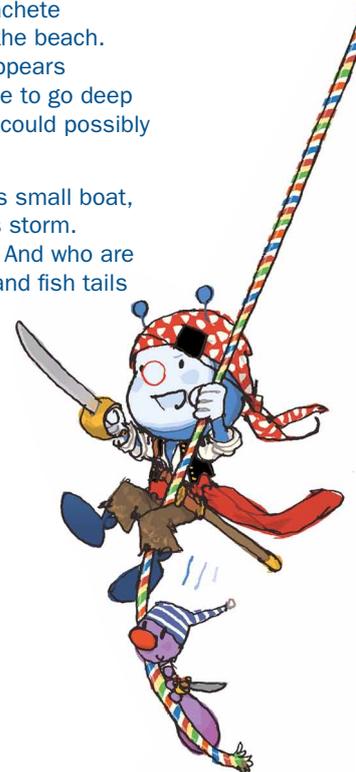
Pupi y Pompita en las cuevas del Drach

María Menéndez-Ponte - Javier Andrada

Pupi está ilusionadísimo. Se va de vacaciones con sus amigos a Mallorca. Allí, en las cuevas del Drach, va a descubrir un secreto inesperado: el mismísimo origen de su archienemigo, el mago Pinchón.

Pupi and Pompita in the Caves of Drach

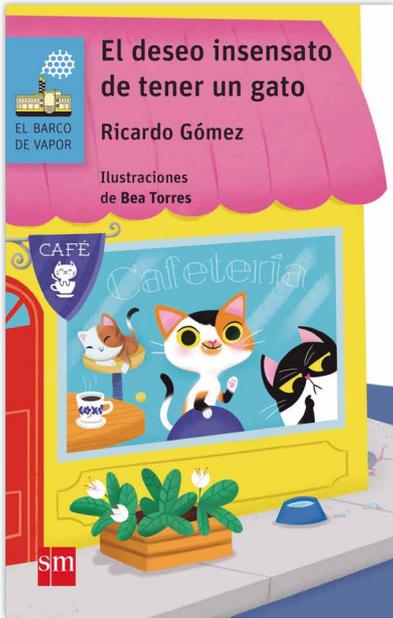
Pupi is so excited! He is going on holidays to Majorca with his friends. There, in the famous Drach Caves, he will find an unexpected secret: the very origin of wizard Pinchón, his archenemy.





EL BARCO
DE VAPOR

+ 7 años



El deseo insensato de tener un gato

Ricardo Gómez - Bea Torres

El protagonista de este libro plantea todos los argumentos posibles para que su madre le deje tener un gato. ¿Pero por qué no puede tener él un animal de compañía tan inofensivo? No está pidiendo un serpiente o un animal exótico. ¡Solo quiere un gato! ¿De verdad parece un deseo tan insensato?

The Foolish Desire to Have a Cat

The main character in this book has got all the possible arguments to persuade his mum to let him have a cat. But why can't he have such a harmless animal as a pet? He's not asking for a snake or an exotic animal. He just wants a cat! Is that really such a foolish thing to wish for?



Llueve

Paloma Muiña - Kike Ibáñez

¿Qué se puede hacer una tarde de verano, en la playa, si llueve? Jugar al parchís, a las adivinanzas, dormir... En resumen: aburrirse. Claro que si de pronto aparecen dos extrañas luces en el horizonte, la cosa cambia. Es el momento de salir a la calle y vivir una aventura. Aunque llueva.

It's Raining

What can you do on a summer afternoon if it is raining? You can play ludo or make a riddle contest or take a nap... Boring things. But if two strange lights happen to appear on the horizon, everything changes. It is time to go out and live an adventure... Even if it is raining.



La tía Clío y la máquina de escribir

Mónica Rodríguez - Lucía Serrano

Mi tía Clío está como una regadera; pero ella dice que no, que es antropóloga y que no tiene nada de raro. Para mí es perfecta. Y me va a ayudar a hacer un trabajo del cole: encontrar un tesoro.

Aunt Clío and the Typewriter

There is no doubt that my aunt Clío is nuts (much as she denies it, saying that she is an anthropologist, and claiming that her actions make perfect sense). But I do not care: for me, she is perfect. And she is going to help me with a school project: finding a treasure.

6-8 años · narrativa Ages 6-8 · fiction

+ 8 años



EL BARCO DE VAPOR



Color rojo culpable

Patricia García-Rojo - Lucía Serrano

Un anillo desaparecido, un perro destrozahogares, una ahogadilla interminable, una madre desesperada por su aniversario, unas huellas que no sirven para nada, unos suspensos que sobrevuelan la galaxia, una nota pegada a un caparazón de tortuga...

¡El siguiente caso de la pandilla de la Lupa es el misterio del anillo de la piedra azul!

Guilty Red Colour

A missing ring, a house-wrecking dog, an endless underwater ducking, a mother desperate for her birthday, some useless fingerprints, fails that fly over the galaxy, a note stuck to a tortoise's shell...

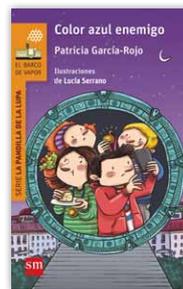
What is the next case of the Magnifying Glass Gang?
It's the mystery of the blue stone ring!



Color verde ladrón

Patricia García-Rojo - Lucía Serrano

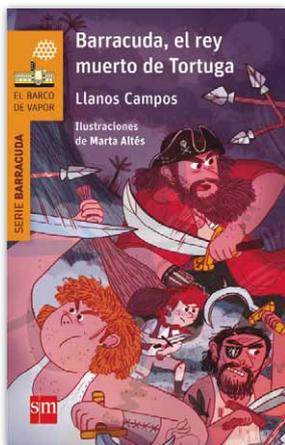
Thief Green Colour



Color azul enemigo

Patricia García-Rojo - Lucía Serrano

Enemy Blue Colour



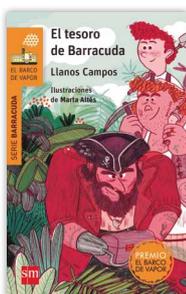
Barracuda, el rey muerto de Tortuga

Llanos Campos - Martas Altés

Muertos que parecen vivos, vivos que parecen muertos, reencuentros con viejos amigos y eternos enemigos, aventuras, desastres y fiestas...

Barracuda, the Dead King of Tortuga

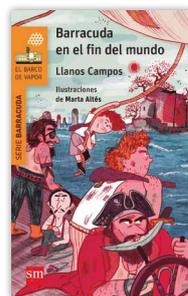
The dead seem alive, the alive seem dead, old friends and life-long enemies reunite, adventures, disasters and celebrations...



El tesoro de Barracuda

Llanos Campos - Marta Altés

The Treasure of Barracuda



Barracuda. En el fin del mundo

Llanos Campos - Marta Altés

Barracuda. At the End of the World



EL BARCO
DE VAPOR

+ 8 años



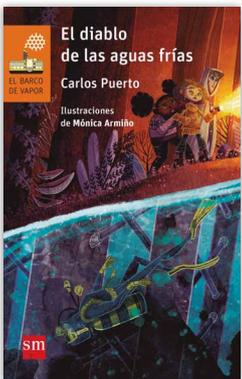
La orquesta terrestre

Harkaitz Cano - Óscar Julve

Todo empezó el día en que Manu puso un anuncio en la calle para formar una orquesta. Primero llegó María Ratos que tocaba el violín siempre y cuando no le picara la axila. Después llegó Redondo que tocaba el triángulo. Y su jilguero mudo. Y los hermanos Perfumetti, con sus trompetas y su cabra... y un montón de personajes que deleitarán a los lectores con sus locas y musicales aventuras.

The Earth Orchestra

It all started when Manu put up a poster to try to form an orchestra. First came María Ratos, who played the violin as long as her armpits weren't too itchy. Then came Redondo, who played the triangle. And his goldfinch who couldn't sing. And the Perfumetti brothers with their trumpets and their goat... And many more characters who will enchant readers with their crazy musical adventures.



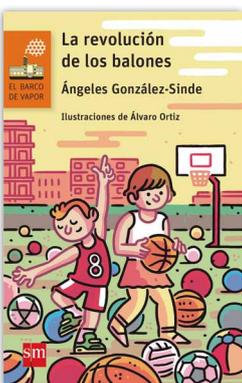
El diablo de aguas frías

Carlos Puerto - Mónica Armiño

Buscar al niño con barba: esa es la extraña misión que Mauricio encarga a su hija antes de irse a Islandia. Pero ¿quién es ese curioso ser? ¿Y qué relación tiene con los peligros que acechan en las turbias aguas de Islandia?

The Cold Water Devil

Look for the bearded boy: that is the strange mission that Mauricio gives his daughter before she travels to Iceland. But who is this strange boy? And what does he have to do with the dangers lurking in the choppy Icelandic seas?



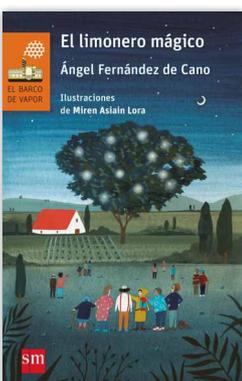
La revolución de los balones

Ángeles González-Sinde - Álvaro Órtiz

A Pablo no le gusta jugar al baloncesto, ni si quiera sabe muy bien lo que le gusta, pero le obligan a estar en el equipo. A Abril le encanta el baloncesto, pero en el nuevo cole no hay equipo de chicas, ni tampoco chicas en los equipos. Tienen que hacer algo. Y además saben que no están solos.

The Basketball Revolution

Pablo doesn't like playing basketball. In fact, he doesn't really know what he likes, but he is told to play on the team. Abril loves basketball, but there's no girls' team at her new school, and there are no girls on the main team. They have to do something. And now they know they are not alone.



El limonero mágico

Ángel Fernández de Cano - Miren Asiain Lora

El jardín de don Severo atesora un limonero que da limones brillantes como floridos diamantes. Pero un día, algo sucede, y es que el limonero se despierta cada día con un limón menos. Todo el pueblo monta guardia para descubrir al ladrón de estos limones. Y resulta que el ladrón no es nada más y nada menos que la luna, que los necesita para salvar al sol de una enfermedad que le impide brillar.

The Magic Lemon Tree

Mr Severo's garden has a lemon tree whose lemons shine like cut diamonds. But one day, something strange happens: the lemon tree starts to wake up each day with one lemon fewer. The whole town keeps watch to find out who the thief of these beautiful lemons is. And it turns out the thief is none other than the moon, who needs them to save the sun from an illness that stops him from shining.

8-12 años • narrativa Ages 8-12 • fiction



EL BARCO
DE VAPOR



El hotel

Mónica Rodríguez - Paula Blumen

De pequeña viví en el hotel de mi abuelo. Allí vivían también mis tíos, y algunos inquilinos. Todos eran divertidos y especiales, cada uno con su fantasía. Esta es la historia de aquel hotel lleno de historias. Y de cómo un día estuvimos a punto de perderlo todo, o al menos, lo más importante: las fantasías.

The Hotel

I lived in my grandfather's hotel when I was a little girl. My aunt and uncle lived there too, and a few guests. All of them were fun and special in their own ways. This is the story of that hotel full of stories. And of how one day we almost lost everything – or at least, the most important thing: stories.



Apaloosa

Andrés Guerrero

Apaloosa es una india nez-perce. En realidad se llama Cabeza Loca, pero ahora todo el mundo la llama así. Tom es un chico blanco, pero desde que llegó a la tribu todos le llaman Pelo Amarillo. Esta es la historia de Tom y Apaloosa, pero también es la historia de un pueblo, el indio, y sobre todo es una historia de amor hacia la naturaleza y hacia los caballos.

Appaloosa

Appaloosa is an indigenous Nez Perce girl. Her real name is Crazy Head but now everyone calls her Appaloosa. Tom is a white boy, but since he arrived at the tribe everyone calls him Yellow Hair. This is the story of Appaloosa and Tom, but also of an indigenous community and, above all, it is the story of love for nature and for horses.



Mil escalones

Victoria Pérez-Escrivá - Gabriel Salvadó

Hay días misteriosos en los que uno empieza algo y no sabe adónde le va a llevar. Y si comienzas uno de esos días en un parque misterioso, subiendo los escalones de un tobogán más misterioso aún, ¿cómo no vas a terminar en lugares inesperados?

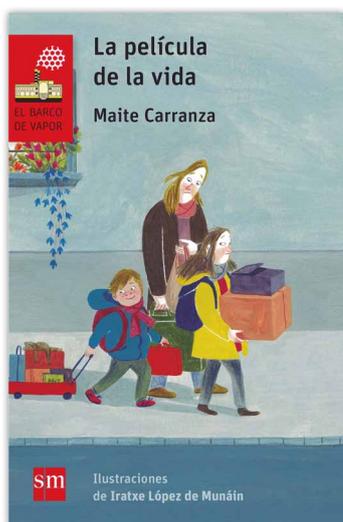
A Thousand Steps

There are some strange days when you start something and you have no idea where it will lead. So, if we start one such day in a mysterious park, climbing the steps of an even more mysterious slide, then of course you're going to end up in unexpected places!



EL BARCO
DE VAPOR

+ 10 años



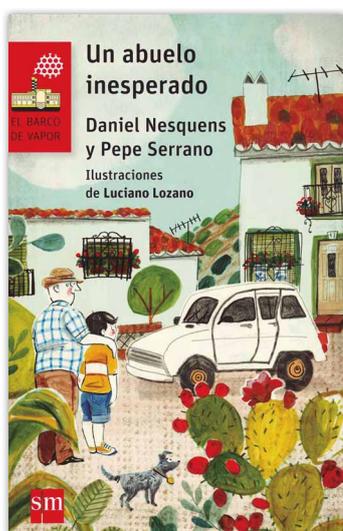
La película de la vida

Maite Carranza - Iratxe López de Munáin

Olivia es una niña normal: tiene una madre actriz, un hermano miedoso, unas amigas un poco tiquismiquis y un piso con orientación sur. Un día, la crisis llega a su vida y arrasa con todo. Olivia descubre entonces que, en los peores momentos, puede volver a empezar... ¡y ser feliz!

The Film of Life

Olivia is a normal girl: her mother is an actress, her brother is easily scared and she's got some picky friends and a flat pointing to the south. One day, crisis hits home and it devastates everything. Olivia discovers then that, even in the worst moments, she can start over... And be happy!



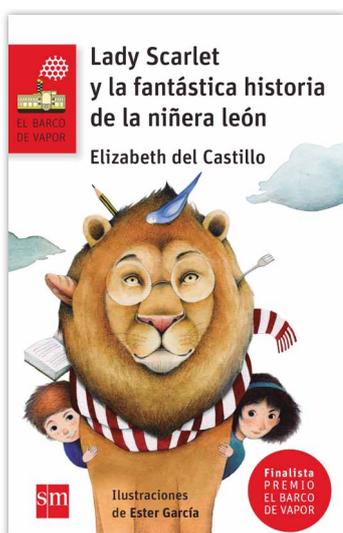
Un abuelo inesperado

Daniel Nesquens y Pepe Serrano - Luciano Lozano

Ismael acaba de descubrir que tiene un abuelo lleno de manías, que el perro Tarzán es el mejor encontrando cosas y que los calamares a la romana los inventaron los jesuitas por aquello de darle un poco de gracia a la comida en tiempo de vigilia. Pero todavía tiene que averiguar qué encierra el maletero del coche y por qué su padre lleva años sin ir a ver a los abuelos. Menos mal que tiene un largo verano por delante.

An Unexpected Grandad

Ismael has just discovered that he has a grandpa with a lot of strange character traits, that Tarzán the dog is the best at finding lost things, and that deep fried squids were invented by the Jesuits in an attempt to make Lent meals more appetizing. However, he still has to find out what is inside the car trunk and why his father has refused to see his own parents for so many years. Questions and more questions... At least, Ismael has a long summer ahead of him.



Lady Scarlet y la fantástica historia de la niñera león

Elizabeth del Castillo - Ester García

Hay familias grandes y familias pequeñas. Familias con perro, gato y periquito. Y familias sin mascotas. Padres que regañan, madres muy cansadas, hermanos pesadísimos... La mía podría haber sido una de esas familias, pero por suerte, y por una serie de circunstancias verdaderamente extrañas, se transformó en algo muchísimo mejor: una familia totalmente fuera de lo normal.

Lady Scarlet and the Fantastic Tale of the Lion Nanny

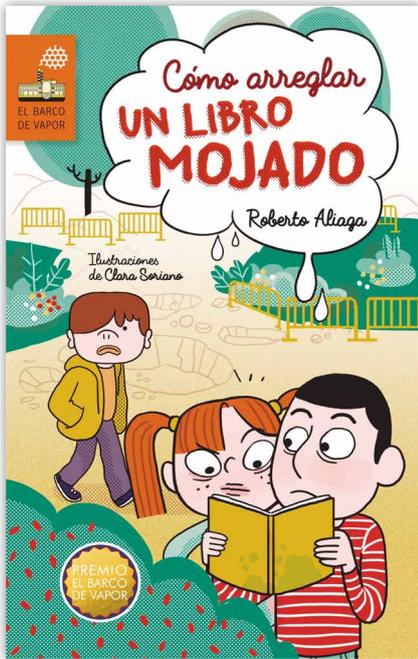
There are large families and small families. Families with a dog, a cat and a budgie. Families with no pets. Scolding fathers, tired mothers, boring brothers... Mine could have been one of these families; but luckily, and after a very extraordinary chain of events, it became something much better: an absolutely non-ordinary family.

Or what would you call a family with a lion babysitter?

¿Te imaginas tener una niñera... que fuera un león?

8-12 años · narrativa Ages 8-12 · fiction

PREMIO
EL BARCO
DE VAPOR



Cómo arreglar un libro mojado

Roberto Aliaga - Clara Soriano Rioja

Ha sido un accidente, lo prometo: yo no quería mojar el libro. El libro que no es un libro. Y tampoco quería leerlo, en serio. Eso también ha sido un accidente. El caso es que quien lo ha escrito tiene un problema bien gordo... ¿Y ahora qué hacemos?

How to Fix a Wet Book

It was an accident, I promise: I didn't mean to get the book wet. The book that isn't a book. I didn't want to read it either, to be honest. That was an accident too. The thing is that the person who wrote it has a big problem... So what shall we do now?

A veces, para arreglar algo, tienes que mojarte.

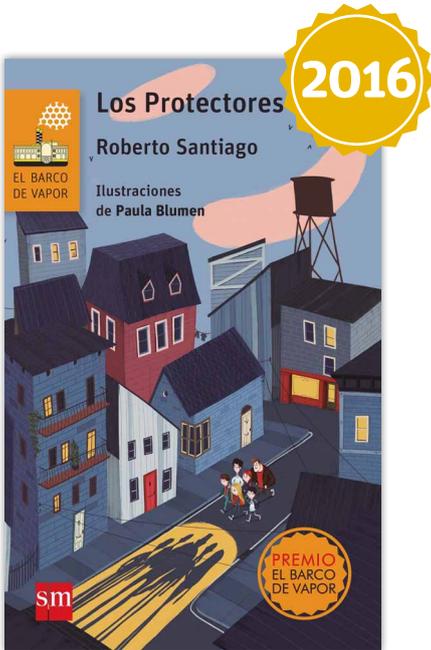
Sometimes, if you want to fix something, you have to get your feet wet.

Roberto Aliaga nació Ciudad Real en 1976. Biólogo y escritor, aterrizó en la literatura infantil y juvenil en 2005, y a partir de la buena acogida de la obra *Cactus del desierto* ha seguido escribiendo y publicando.

Roberto Aliaga was born in Ciudad Real, Spain, 1976. A biologist and writer, he started publishing literature for children and young people in 2005 and, following the success of his book *Desert Cactus*, he has continued to write and publish.

También disponible en formato rústica
Also available in paperback format





Los Protectores

Roberto Santiago - Paula Blumen

Vicente Friman es el nuevo. Ya le ha pasado otras veces, así que no le preocupa mucho. Aunque esta vez es diferente. Esta vez está Bárbara, la jefa de Los Protectores. O eso se cree ella. Y también están los Apaches, una banda de adolescentes que tienen aterrizado al barrio. Todos quieren algo de Vicente, pero él no sabe muy bien qué es. Y además se está hartando. Es el momento de demostrar quién es de verdad Vicente Friman.

The Protectors

Vicente Friman is the new guy. He has been there before so it doesn't worry him much. But this time it's different. This time, there's Bárbara, boss of the Protectors. At least, that's what she thinks. And there are the Apaches too, a gang of teenagers who are terrorising the neighbourhood. Everyone wants Vicente to do something, but he doesn't know what. And what's more, he's getting fed up. It's time to show everyone who the real Vicente Friman is.



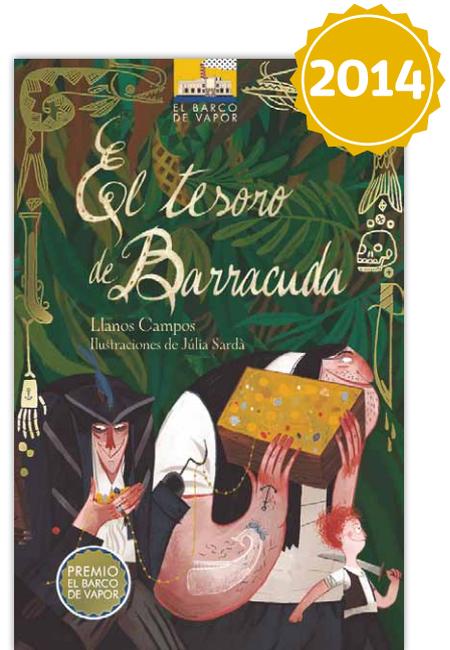
La vida secreta de Rebecca Paradise

Pedro Mañas - Bea Tormo

Úrsula es una niña de once años con una vida un poco complicada. Ha cambiado varias veces de colegio y su madre, que es una fugitiva de la justicia, robó un cuadro del museo Metropolitano. No, no es así. Úrsula es una niña que se hace llamar Rebecca y que odia a los magos porque uno hizo desaparecer a su madre. ¿O es Rebecca, la famosa espía secreta, la que se hace llamar Úrsula para despistar? Bueno, en cualquier caso, tiene once años, cinco lombrices guardadas en una caja y un gato perdido en el espacio. ¿O lo del gato tampoco es verdad? Pero ¿es que alguien es capaz de contar siempre toda la verdad?

The Secret life of Rebecca Paradise

Úrsula is an eleven-year-old girl with a rather complex life. She has changed schools a few times and her mum, fleeing from the law, stole a painting from the Metropolitan Museum. But wait, no, that's not right. Úrsula likes to be called Rebecca and hates magicians because one of them made her mother disappear. Or is Rebecca the famous secret agent, disguised as Úrsula to hide her real identity? Well, in any case, she's eleven and she has five earthworms in a box and one cat who is lost in space. Although, the bit about the cat might not be true. But does anyone really tell the whole truth all the time?



El tesoro de Barracuda

Llanos Campos - Júlía Sardá

Chispas, un grumete de once años, cuenta en esta novela las aventuras que vive a bordo del Cruz del Sur, el navío del capitán Barracuda, en busca del tesoro legendario Phineas Johnson Krane. El pirata Krane había dejado enterrado un libro donde daba pistas sobre el paradero de sus riquezas. Por esa razón, la tripulación del Cruz del Sur, decide aprender a leer y, finalmente, siguiendo las pistas del libro y tras muchas peripecias tan arriesgadas como divertidas, encuentra el tesoro.

Barracuda's Treasure

In this novel, Chispas, an eleven-year-old cabin boy, describes the adventures he has on board the Southern Cross, Captain Barracuda's ship, in search of Phineas Johnson Krane's legendary treasure. Krane the pirate left a buried book, in which he wrote some clues about where his wealth was hidden. So, the crew of the Southern Cross decides to learn how to read and follow the clues in the book. After a lot of unexpected events that are as dangerous as fun, they finally find the treasure.

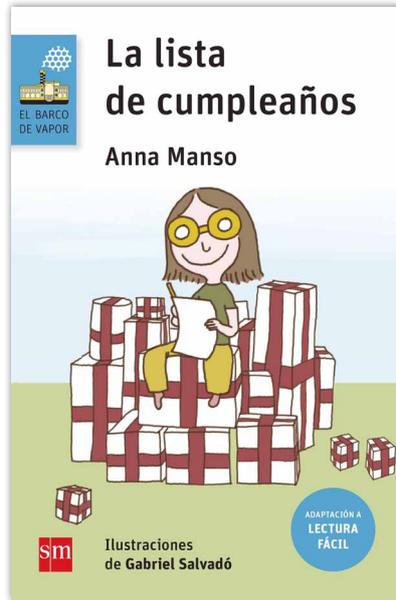
6-8 años · narrativa Ages 6-8 · fiction

+ 7 años



EL BARCO
DE VAPOR

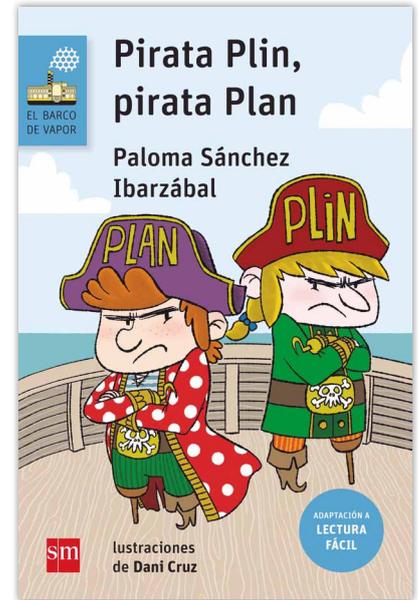
*La colección
de El Barco de Vapor,
ahora accesible
a todos los lectores!*



La lista de cumpleaños

Anna Manso - Gabriel Salvadó

The Birthday List



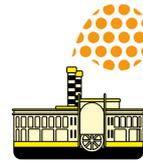
Pirata Plin, pirata Plan

Paloma Sánchez Ibarzábal - Dani Cruz

Pirate Plin, Pirate Plan

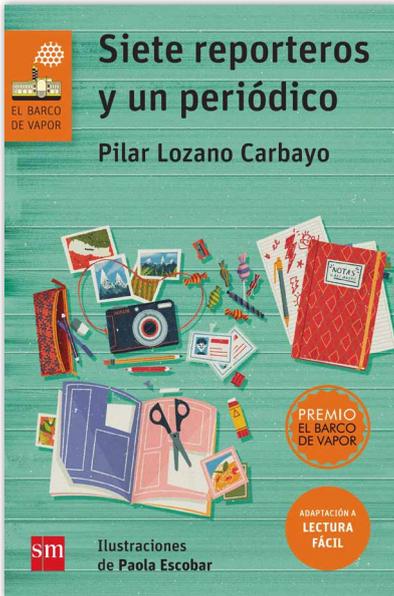
Lectura fácil

Los textos y las ilustraciones de estos títulos de El Barco de Vapor se han adaptado a Lectura Fácil, un método que elimina todas las barreras para la comprensión a aquellas personas con dificultad lectora (inmigrantes, personas con dislexia, problemas cognitivos o de aprendizaje, problemas visuales, etc.). Gracias a esta adaptación, todos los niños con necesidades especiales podrán disfrutar del placer de la lectura con El Barco de Vapor.



EL BARCO
DE VAPOR

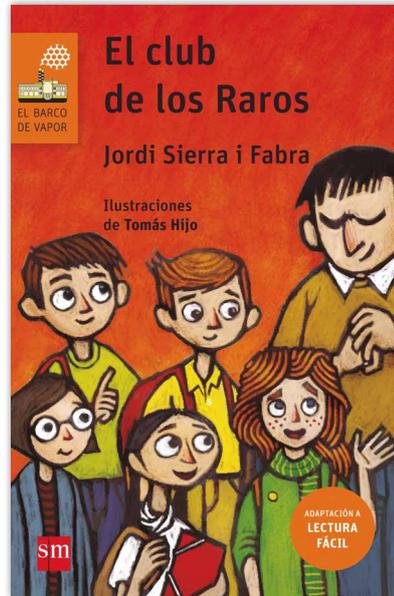
+ 8 años



Siete reporteros y un periódico

Pilar Lozano Carbayo - Paola Escobar

Seven Reporters and
a Newspaper



El club de los Raros

Jordi Sierra i Fabra - Tomás Hijo

The Weirdos Club

*El Barco
de Vapor series
is now accessible
to all readers!*

The texts and illustrations of these El Barco de Vapor titles have been adapted to Easy-to-Read, a method that removes all barriers to understanding for people with difficulties reading (non-native speakers, people with dyslexia, cognitive or learning difficulties, visual impairment, etc.).

This adaptation means that all children with different needs can enjoy the pleasure of reading with El Barco de Vapor.

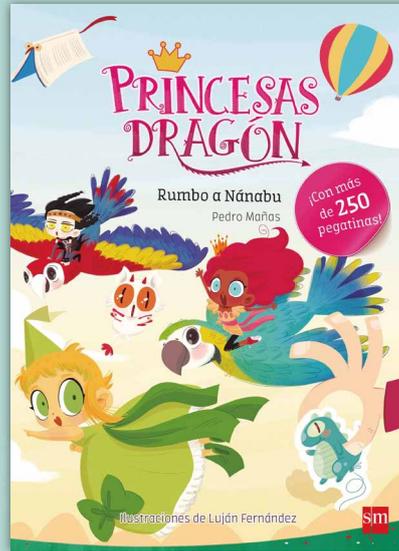
Infantil 8-12 años Ages 8-12

Tres princesas, dos dragones y un montón de aventuras y misterios. Three princesses, two dragons and a lot of adventures and mysteries.

PRINCESAS DRAGÓN

¿Quién dijo que las princesas son todas iguales? Las hay deportistas, cursis, gruñonas, alegres, osadas... Algunas se juntan y, ¡bum!, se convierten en un dragón. Entonces tienen superfuerza, vuelan, echan fuego por la boca ¡y ponen el reino patas arriba!

Who on earth said that all princesses are the same? Some love to do sports, others are a little corny, or grumpy, cheerful or daring... Others will gather together and suddenly... boom! They transform into dragons with superstrength, the ability to fly, blow fire through their mouth and turn the kingdom completely upside down!



Princesas Dragón: Criaturas mágicas

Pedro Mañas Romero

Dragon Princesses: Magical Creatures

Princesas Dragón: Rumbo a Nánabu

Pedro Mañas Romero

Dragon Princesses: The Journey to Nánabu





Princesas Dragón 4: La isla de las hadas pirata

Pedro Mañas Romero - Luján Fernández

Las princesas dragón han recibido un mensaje en una botella. ¡Alguien está en peligro y necesita su ayuda! Sin dudarlo, viajan hasta una isla donde las esperan todo un ejército de hadas pirata y una capitana con muy malas intenciones.

Dragon Princesses IV: The Pirate Fairy Island

The Dragon Princesses have found a message in a bottle. Someone is in danger and needs their help! Straight away they travel to an island where a whole army of pirate fairies is waiting for them, along with a captain with a very evil plan.



Princesas Dragón 3: Su majestad la bruja

Pedro Mañas Romero - Luján Fernández

Las Princesas Dragón piensan que Gumi está en peligro, por eso deciden refugiarse en casa de Nuna. Pero las cosas no son lo que parecen, y allí el pequeño dragón correrá riesgos. Porque lo acusan de ladrón y encima tiene un doble, y por si fuera poco, aparece Lilia, la encantadora prima de Nuna, con sus bucles rojos y su misteriosa magia...

Dragon Princesses III: Her Majesty the Witch

The Dragon Princesses think that Gumi is in danger, they decide to take refuge in Nuna's house. But things are never what they seem, and there, the little dragon will also be in danger. They accuse him of being a thief, and above all, he has a double and, to make matters worse Lilia, charming Nuna's cousin with her red locks and her mysterious magic...



Princesas Dragón 2: El pantano de las sirenas

Pedro Mañas Romero - Luján Fernández

Las Princesas Dragón andan a la búsqueda de unas sirenas que, según les han contado, podrían traducir el libro de profecías en el que aparecen ellas... y su terrible futuro. Aunque tal vez las sirenas no sean tal como ellas se la imaginan...

Dragon Princesses II: The Mermaids Swamp

The Dragon Princesses are in search of some mermaids that, according to some, could translate the prophecies book in which they appear... together with their grim future. Although maybe the mermaids are not as they had pictured them...



Princesas Dragón 1: El misterio del huevo dorado

Pedro Mañas Romero - Luján Fernández

Bamba vive tranquilamente en su castillo, junto a su madre la reina, cuando un día recibe una carta del príncipe Rosko diciéndole que está enamorado. Y que se quiere casar con ella. Pero ella no quiere, ni hablar... Menos mal que para impedirselo hay otras princesas, y un mago, y un huevo de dragón, e incluso dos ladrones en un bosque lleno de setas venenosas...

Dragon Princesses I: The Mystery of the Golden Egg

Bamba lives peacefully in her castle with her mum, the Queen, when on a certain day she receives a letter from prince Rosko saying he is in love with her and wants to marry her. But she does not want to, it is out of the question! At least there are other princesses, a magician, a dragon egg and even two thieves in a forest full of poisonous mushrooms to prevent the prince from insisting...

8-12 años • infantil Ages 8-12 • fiction

LOS FORASTEROS DEL TIEMPO



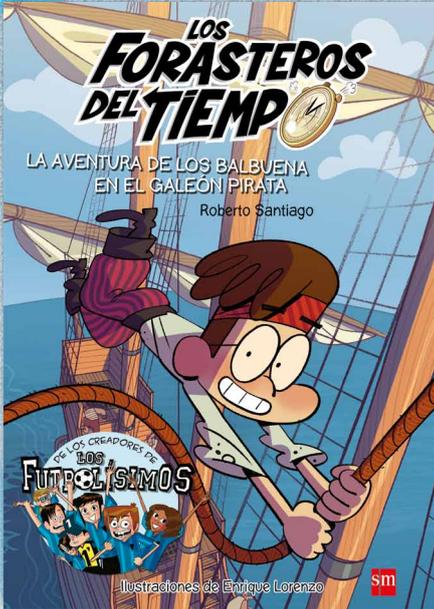
Del creador de Los Futbolísimos
llega la nueva serie
"Los Forasteros del Tiempo"

From the author of The Footballers
comes the new series
"The Time Travelling Strangers"

Dragones, castillos, princesas, el lejano Oeste, el imperio romano y una familia de Moratalaz intentando regresar a casa. ¡Viajes en el tiempo y diversión a raudales!!

Dragons, castles, princesses, the Wild West, the Roman Empire and a family living in Moratalaz trying to go back home. Journeys throughout time and lots of fun!





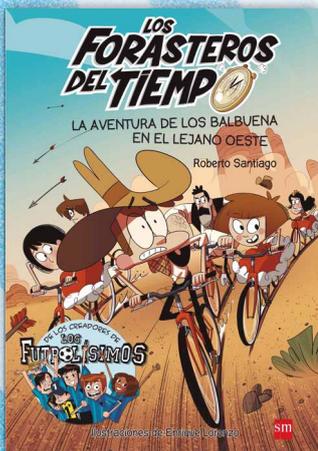
Los Forasteros del Tiempo 4: La aventura de los Balbuena en el galeón pirata

Roberto Santiago - Enrique Lorenzo

La familia Balbuena aparece de pronto en un barco pirata... en pleno abordaje de un buque de la Armada inglesa. Estamos en el año 1715 en las aguas del mar Caribe: la edad de oro de los piratas. El famoso y temible corsario Capanegra tendrá que decidir qué hacer con Sebas y su familia: ¿Pasarles por la quilla? ¿Lanzarles a los tiburones? ¿O... unirles a su tripulación de bucaneros?

The Time Travelling Strangers IV: The Balbuena's Adventure and the Pirate Ship

The Balbuena family have suddenly appeared on a pirate ship, and it's in the middle of a battle with the English navy! We are in the Caribbean Sea in 1715, the Golden Age of pirates. The famous and fearsome Buccaneer Black Cape will have to decide what to do with Sebas and his family: keelhaul them? Throw them to the sharks? Or... let them join his pirate crew?



Los Forasteros del Tiempo 1: La aventura de los Balbuena en el lejano Oeste

Roberto Santiago - Enrique Lorenzo

The Time Travelling Strangers I:
The Balbuena's Adventure
in the Wild West



Los Forasteros del Tiempo 2: La aventura de los Balbuena y el último caballero

Roberto Santiago - Enrique Lorenzo

The Time Travelling Strangers II:
The Balbuena's Adventure
and the Last Knight



Los Forasteros del Tiempo 3: La aventura de los Balbuena en el Imperio romano

Roberto Santiago - Enrique Lorenzo

The Time Travelling Strangers III:
The Balbuena's Adventure
in the Roman Empire

Infantil 8-12 años Ages 8-12

¡Más de 1.500.000 de libros vendidos!

More than 1'5 million copies sold!

LOS FUTBOLÍSIMOS



Los Futbolísimos 12: El misterio del obelisco mágico

Roberto Santiago - Enrique Lorenzo

El equipo Soto Alto viaja a Buenos Aires para participar en el Torneo del Obelisco. Pero nada más llegar, Helena les cuenta sus verdaderos planes: los Futbolísimos tienen que robar el trofeo para devolvérselo a su verdadero dueño, y además tienen que jugar el partido, pero ellos solo pueden pensar en una cosa ¿volverá con ellos a España Helena con hache?

The Footballists 12: The Mystery of the Magical Obelisk

The Soto Alto team is visiting Buenos Aires to play in the Obelisk Tournament. But, as soon as they arrive, Helena tells them her real plan: the Footballists have to steal the trophy and give it back to its true owner. They also have to play their match, but there's only one thing on their minds: will Helena go back to Spain with them?



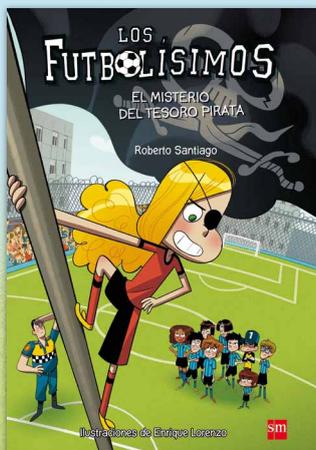
Los Futbolísimos 11: El misterio del día de los inocentes

Roberto Santiago - Enrique Lorenzo

Es el día de los inocentes. El día del cumpleaños de mi padre, y el peor día del año para mí. ¿Que por qué? Pues por varios motivos: porque no me gustan las bromas. Porque tenemos que jugar un torneo con El Cerrillo, el equipo que juega más sucio de toda la Liga Intercentros, y nos van a machacar. Y porque me acabo de enterar de que el colegio tiene que vender el campo de fútbol para pagar sus deudas. Y si no podemos jugar al fútbol, ¿qué será de los Futbolísimos?

The Footballists 11: The April Fools' Day Mystery

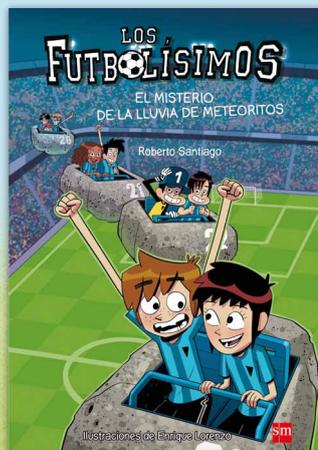
It's April Fools' Day. It's my dad's birthday, and it's the worst day of the year for me. Why? There are so many reasons. Because I don't like tricks. Because we have to play a match against El Cerrillo, the team that plays the dirtiest in the whole league, and they're going to hammer us. And because I have just found out that our school has to sell the football field to pay its debts. And if we can't play football, what will become of the Footballists?



El misterio del tesoro pirata

Roberto Santiago - Enrique Lorenzo

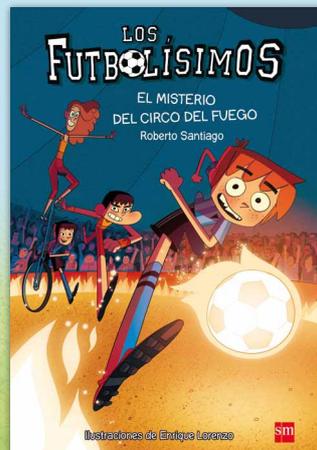
The Mystery of the Pirate Treasure



El misterio de la lluvia de meteoritos

Roberto Santiago - Enrique Lorenzo

The Mystery of the Meteor Shower



El misterio del circo de fuego

Roberto Santiago - Enrique Lorenzo

The Mystery of the Fire Circus

Una colección de éxito para disfrutar de la lectura, el fútbol y muchos misterios.

A bestselling series to enjoy literature, football and mystery!

Infantil 8-12 años Ages 8-12

Serie de novelas realistas escritas en clave de humor que narran las peripecias de un equipo de fútbol infantil.

Los niños organizarán un club secreto llamado Los Futbolísimos para que siempre, pase lo que pase, sigan todos juntos jugando al fútbol. Lo que no saben es que, además, tendrán que resolver muchos misterios.

Están escritas de una forma sencilla y presentan una imagen divertida, con parte en cómic.

Roberto Santiago - Enrique Lorenzo

A series of realistic, humorous novels about the adventures of a children's football team.

The children create a secret club called The Footballists, so that they can all keep on playing football together, no matter what happens. They do not know that they will find dozens of mysteries along the way...

The easy going, laugh-out-loud style of this series is wonderfully complemented by bright illustrations, partly in comic format.



El misterio del penalti invisible

Roberto Santiago - Enrique Lorenzo

The Mystery of the Invisible Penalty



El misterio del castillo embrujado

Roberto Santiago - Enrique Lorenzo

The Mystery of the Enchanted Castle



El misterio del robo imposible

Roberto Santiago - Enrique Lorenzo

The Mystery of the Impossible Theft



El misterio del ojo de halcón

Roberto Santiago - Enrique Lorenzo

The Mystery of the Falcon's Eye



El misterio del portero fantasma

Roberto Santiago - Enrique Lorenzo

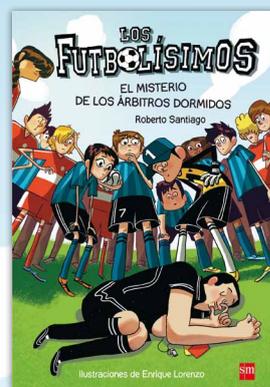
The Mystery of the Phantom Goalkeeper



El misterio de los siete goles en propia puerta

Roberto Santiago - Enrique Lorenzo

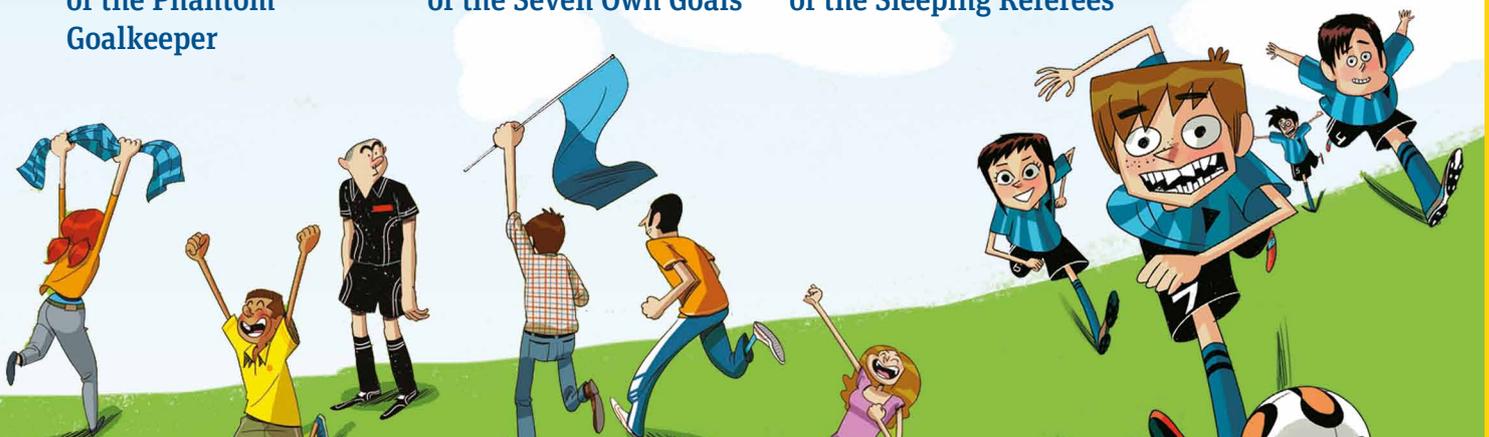
The Mystery of the Seven Own Goals



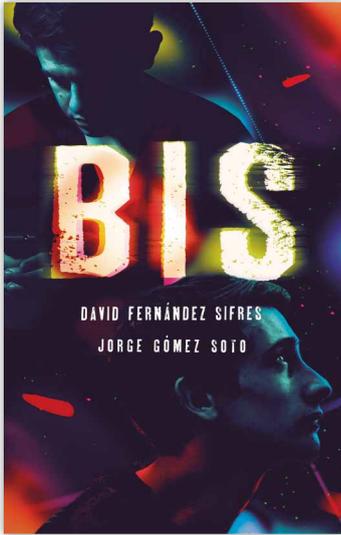
El misterio de los árbitros dormidos

Roberto Santiago - Enrique Lorenzo

The Mystery of the Sleeping Referees



Juvenil Young adult



Bis

David Fernández Sifres y Jorge Gómez Soto

Dos chicos, dos chicas, una fiesta, música, luces, salas y más salas... Y también secretos, miradas ocultas, confusión... y esa cuenta atrás que no sabes adónde te lleva.

Bis

Two boys, two girls, one party, music, lights, rooms and more rooms... And also secrets, hidden glances, confusion, and a countdown that you don't know where it will lead you.



Las once vidas de Uría-La

Patricia García Rojo

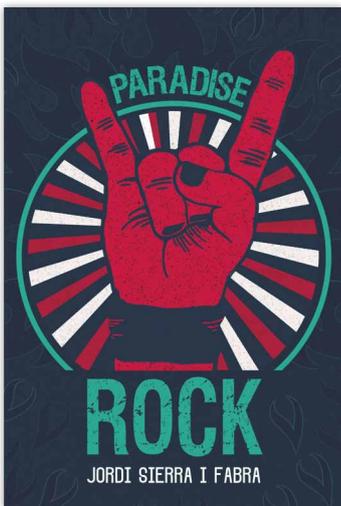
Una historia de amor, traición y venganza, a lo largo de once vidas.

¿Conseguirán los tres Perpetuos alcanzar la paz definitiva o tendrán que seguir enfrentándose hasta el fin de los tiempos?

The Eleven Lives of Uría-La

A story of love, betrayals and revenge through eleven lives.

Will the three Perpetual achieve definitive peace or will they have to keep on fighting until the end of time?



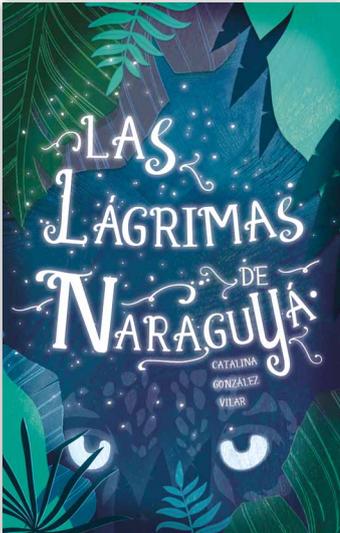
Paradise Rock

Jordi Sierra i Fabra

Lonny vive en Barcelona, tiene diecinueve años y un sueño: convertirse en uno de los mejores músicos de la historia. A través de un anuncio, descubre la existencia en Inglaterra de un campamento para amantes de la música: Paradise Campus Rock. Los asistentes podrán disfrutar de cinco días de formación musical con grandes artistas. ¿Requisito? Pagar siete mil euros de inscripción. Lonny no tiene ese dinero, pero lo consigue de una forma no muy ética...

Paradise Rock

Lonny lives in Barcelona, he's nineteen and he has a dream: to be one of the world's best musicians ever. Through an advert he finds out about a music camp in England: Paradise Campus Rock. If you go, you get to enjoy five days of music training with the stars. And the cost? Seven thousand euros to register. Lonny doesn't have the money, but he gets hold of it in quite a dodgy way.



Las Lágrimas de Naraguyá

Catalina González Vilar

Un arqueólogo buscador de meteoritos.
Una leyenda sobre la inmortalidad.
Una emocionante aventura en el Amazonas
entre el realismo y la magia.

The tears of Naraguyá

An archaeologist looking for meteorites.
A legend about immortality.
A thrilling Amazonian adventure,
between realism and magic.



Lo del abuelo

Anna Manso

Para Salva, su abuelo, el gran Víctor Canosedá, es un héroe, la persona más importante del mundo. Pero cuando descubre que detrás del gran hombre hay una persona diferente, que ha estafado a toda la sociedad, el mundo de Salva se desmorona.

Grandfather's

To Salva, his grandfather, the great Víctor Canosedá, is a hero, the most important person in the world. But when he discovers that behind the great man lies a different person, a person who has conned everyone around them, Salva's world collapses.

Premi Gran Angular.

The Gran Angular 2016 Award for best novel written in Catalan.



Fuera de la burbuja

Belén Gopegui

Nicolás ha decidido que ya está bien de que lo que mole sea ser el primero en algo. ¿Por qué no mola ser el séptimo, por ejemplo? ¿Por qué es tan malo eso de ser «del montón»? No se trata de reivindicar a los que quedan lo últimos ni nada de eso: ya hay muchos libros y pelis sobre perdedores (que además, siempre acaban siendo los primeros, como si eso fuera lo más importante).

Y como Nico es un tipo activo, decide hablar con varios que también son «del montón», para, entre todos, hacer... algo, no saben qué. Lo que no se esperan es que los guays de la clase (esos que siempre quedan los primeros) se piquen, y que les metan, a su pesar, en una competición de rap, y que unos empiecen a ligar con otros, y que las cosas se líen tanto...

Outside of the Bubble

Nicolas has already figured out that, to be cool, you have to be the best at something and he doesn't stand it anymore. Why is it not cool to come seventh, for example? What's so bad about just being 'ordinary'? This isn't about standing up for the ones who come last: there are already plenty of books and films about losers (who always end up coming first, as though that was the most important thing).

As Nico isn't one to just sit around moaning, he decides to talk to some other just 'ordinary' kids and to plan to do something together. Something... they just don't know what. What they aren't expecting is that this gets on the nerves of the cool kids in the class (the ones who always come first at everything) and, to the dismay of Nico and his friends, they enter them in a rap competition, then some start flirting with others and things start to get really complicated.



Destronada

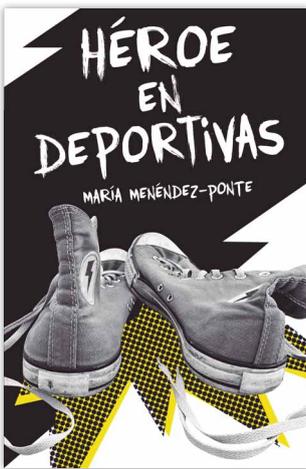
Patricia Lorenzo Navarro

Mackenzie es la reina del instituto: es guapa y decidida, incluso puede llegar a ser cruel. Todo el mundo se rinde a sus pies. Hasta que conoce a Hugo y se enamora. Hugo es mayor que ella y sabe lo que la conviene. O eso cree él. Ahora Hugo es quien decide por Mackenzie: con quién puede hablar, qué ropa tiene que ponerse, cuáles deben ser sus sueños. Y ella, cada vez más pequeña, obedece en nombre del amor.

Dethroned

PREMIO
JORDI SIERRA
I FABRA
2017

Mackenzie is the queen of the school: she's beautiful, determined, and sometimes even cruel. She has everyone falling at her feet. Until she meets Hugo and falls in love. Hugo is older than her and knows what's best for her. At least, that's what he thinks. Now it's Hugo who decides things for Mackenzie: who she talks to, the clothes she wears, what her dreams should be... and, getting smaller as each day passes, she obeys him in the name of love.



Héroe en deportivas

María Menéndez-Ponte

Tercera parte de la famosa novela *Nunca seré tu héroe* en la que el protagonista, Andrés, se enfrentará a nuevos retos para encontrar su sitio en la vida.

Andrés solo es un chico normal, pero es que la vida, a veces, se empeña en ponerle las cosas difíciles. Y él se enfada, se desespera, se entristece... pero al final le toca levantarse, superar sus problemas y reír. Como a todos. Porque todos somos héroes cada día, en deportivas, en chanclas o en pantuflas. El caso es ser feliz.

Sports Hero

The third part of the popular novel, *I'll Never Be Your Hero*, in which the protagonist Andrés faces new challenges to find his place in life.

Andrés is just a normal boy, but life sometimes seems to put him in difficult situations. And he gets angry, desperate and sad, but in the end, he has to get up, face his problems and laugh about it. Just like everyone else. Because we are all everyday heroes, in trainers, sandals or slippers. The thing is to be happy.



Nunca seré tu héroe

María Menéndez-Ponte

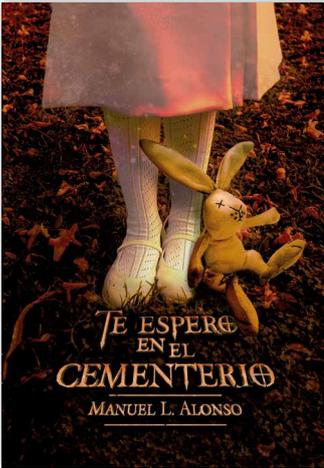
I'll Never Be Your Hero



Héroe a mi pesar

María Menéndez-Ponte

A Reluctant Hero



Te espero en el cementerio

Manuel L. Alonso

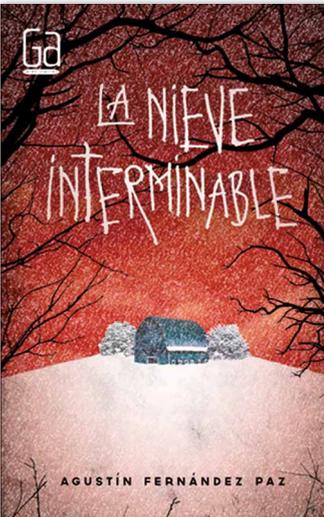
Una chica con poderes misteriosos y mirada de serpiente; una niña extraña e inquietante; una mujer que vive sola, esperando a que alguien caiga en sus redes de magia; un antiguo amor truncado por la tragedia, que regresa al presente; un espectro que no sabe que lo es... Todo esto, y mucho más, se asoma a las páginas de este libro para erizar los pelos de la nuca del lector.

Un libro escalofriante, que asusta más por lo que sugiere que por lo que muestra.

I'll Meet You in the Cemetery

A girl with mysterious powers and the eyes of a serpent; a strange and disturbing child; a woman who lives alone, waiting for someone to fall into her magical web; an old love cut short by tragedy that returns to the present; a ghost that doesn't know it's a ghost... All this and much more lurks in the pages of this book that will leave the reader with goosebumps.

A spine-tingling book where what is suggested is more chilling than what is told.



La nieve interminable

Agustín Fernández Paz

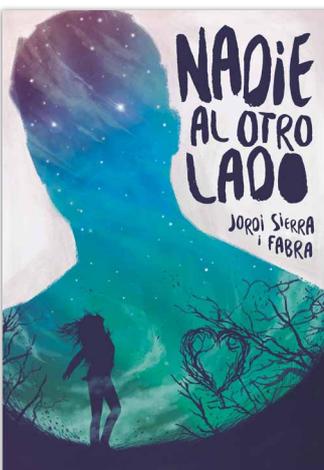
Un grupo de personas se reúne en una casa rural para escribir un conjunto de relatos de terror. Mientras permanecen allí, y según van pasando los días, el tiempo empeora y se inicia una tormenta de nieve que los aísla del resto del mundo. Los huéspedes de la cabaña pasan el tiempo escribiendo y compartiendo sus relatos, pero no parecen darse cuenta de que hay una terrorífica historia que se está haciendo realidad.

Varias historias que confluyen en una; un modo de mirar la realidad que hiela la sangre... y el mundo que nos rodea.

The Endless Snow

A group of people get together in a country house to write a collection of horror stories. Over the course of their stay there, the weather takes a turn for the worse and a snow storm cuts them off from the rest of the world. The guests at the house pass the time writing and sharing their stories, but they don't seem to realise that a terrifying story is actually becoming reality.

Several stories come together into one, in a way of seeing reality that will make your blood run cold... as cold as the frozen world around you.



Nadie al otro lado

Jordi Sierra i Fabra

¿Te imaginas sobreviviendo a una guerra nuclear? ¿Y compartiendo tus días con un misterioso desconocido? Helena no puede creerlo: sola con Gabriel en un refugio antiatómico en el que tendrán que pasar los próximos años sabiendo que no hay nadie al otro lado... Pero ¿por qué la escogió Gabriel a ella para salvarla? Confiesa que por amor. Y si, ¿en lugar de un refugio estuvieran orbitando la Tierra? Engañada y maltratada es como se sentirá Helena cuando descubra qué ocurre en realidad. Pero su decisión es firme: romper y alejarse de quien se escuda en el amor para manipularla.

Esta novela es la historia de una obsesión que llega a la manipulación y el maltrato. Un libro que pone de manifiesto que el amor no lo justifica todo.

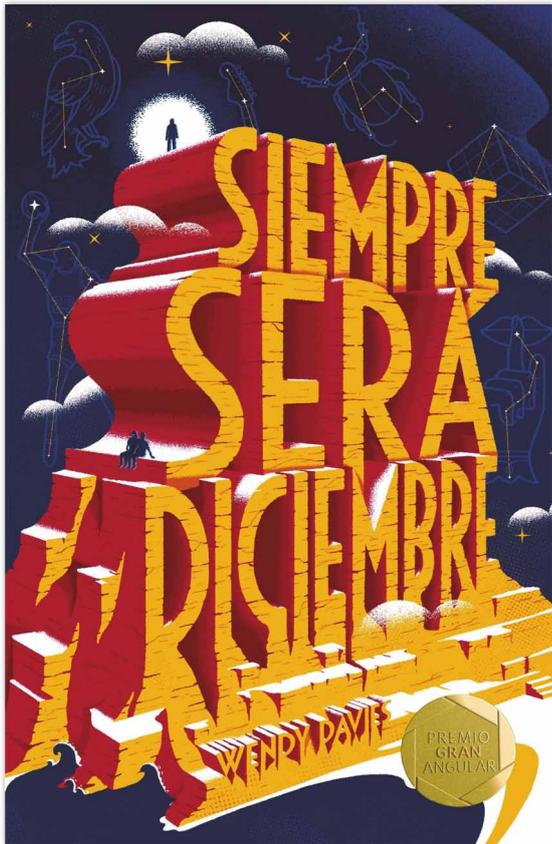
No One on the Other Side

Can you imagine surviving a nuclear war? And spending your days with a mysterious stranger? Helena can't believe it: alone with Gabriel in a nuclear shelter where they will have to spend years to come without knowing if there is anyone on the other side. But why did Gabriel choose to save her? He admits it was for love. And what if, instead of being in a shelter, they are orbiting the Earth? Fooled and abused is how Helena will feel when she finds out what is really happening. But her decision is firm: to get away from a person who hides behind a façade of love in order to manipulate her.

This novel is the story of an obsession that turns into manipulation and abuse. A book that shows that love does not justify everything.

Juvenil Young adult

Siempre será diciembre / It Will Always Be December



Wendy Davies

Merche Murillo, Barcelona, 1989

Fátima Embark, Gran Canaria, 1985

Se conocieron gracias a los libros. Desde niñas vivieron en *Érase una vez*. Las palabras, los quizás y las historias les robaron el corazón. Por Navidad tenían por costumbre pedir un escritor, pero solo les traían calcetines. Cansadas, decidieron crear su propio escritor, Wendy Davies. Son las creadoras de *Perdidas entre páginas* y *Divagando*.

Aparte del mundo del papel, también se mueven on line a través de su blog de literatura.

Books brought them together. Since they were children, they have lived in the world of *Once Upon a Time*. Words, maybes and stories stole their hearts. For Christmas, they asked for a writer, but they were only given socks. Tired of socks, they decided to create their own writer, Wendy Davies. They are the creators of *Lost Between the Pages* and *Rambling*.

Apart from spending their time among 'traditional books', they are also active online through their literature blog.

Sam ha muerto.
El mar se llevó sus secretos
y ahora solo quedan mentiras
y esa sensación de ahogo
que todo lo envuelve.

Samantha no es ella misma.
Jay no sabe lo que hizo.

Todos tienen algo que ocultar
y cada día que pasa es una cuenta atrás.
Mañana quizá sea tarde.

Sam is dead. The sea has carried away
his secrets and now only lies remain,
and a drowning feeling that envelopes everything.

Samantha is not herself. Jay doesn't know
what he has done.

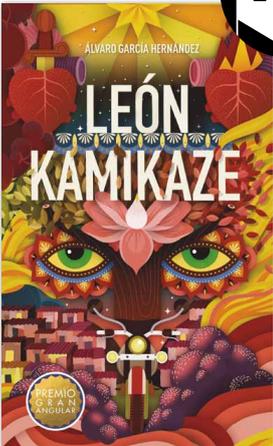
All of them have something to hide
and every day that passes
is a ticking time bomb.
Tomorrow might be too late.



**¿HASTA DÓNDE CONOCES
A UNA PERSONA? ¿Y A TI MISMO?
CUARENTA SEGUNDOS
PUEDEN SER SUFICIENTES
PARA CAMBIARLO TODO.**

**HOW WELL DO YOU KNOW
ANOTHER PERSON? OR YOURSELF?
FORTY SECONDS MAY BE ENOUGH
TO CHANGE EVERYTHING.**

2016



León Kamikaze

Álvaro García Hernández

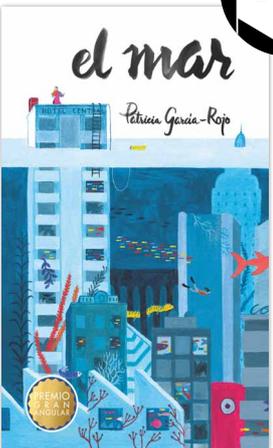
Me llamo León, León Kamikaze. Nunca tuve una familia, ni siquiera unos amigos. Me enamoré una vez... He tenido tres vidas. En la primera, el mundo me rechazó. En la segunda, todos me odiaron. En la tercera, aún no sé quién soy. Me llamo León, León Kamikaze, y este es el rastro que me ha traído hasta AQUÍ.

León Kamikaze

My name is León, León Kamikaze. I've never had a family, or even friends. I fell in love once. I've had three lives. In the first, the world rejected me. In the second, everyone hated me. In the third, I don't yet know who I am. My name is León Kamikaze and this is the trail that has brought me HERE.



2015



El mar

Patricia García-Rojo

Rob ha sobrevivido a un tsunami y ahora vive en un tejado, caza tesoros en su barco hecho de corcho blanco y está perdidamente enamorado de Lana. En una de sus excursiones en busca de nuevos tesoros marinos, encuentra una piedra mágica que le permite transformarse en cualquier persona que desee.

Este descubrimiento pone su vida boca arriba, pero también le ayuda a descubrir que en el mundo nada es lo que parece.

The Sea

Rob has survived a tsunami. Now he lives on a rooftop, hunting for treasures on his polystyrene raft, and he is head-over-heels in love with Lana. During one of his trips searching for new treasures in the sea, Rob finds a magic stone that allows him to morph into anyone he wants.

This discovery will turn his world upside down, but it will also help him discover that nothing is quite what it seems.

2013



Loba

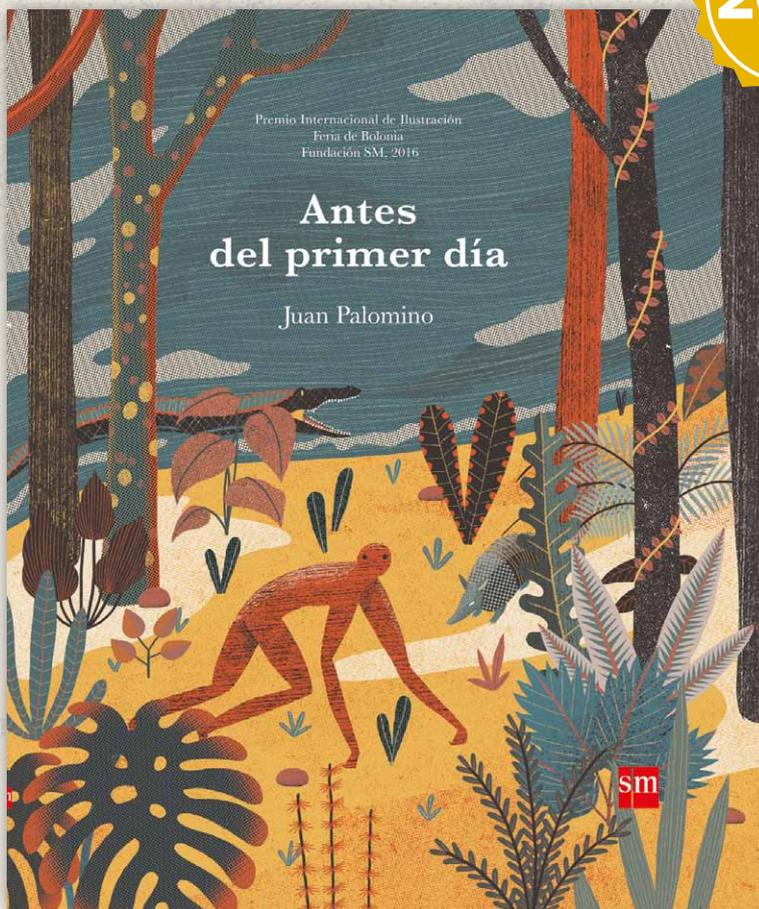
Verónica Murguía

El rey Lobo gobierna con mano de hierro en Moriana, un país que basa su prosperidad en la esclavitud y la guerra. Angustiado por una maldición según la cual jamás podrá tener un hijo varón, Lobo desatiende a sus dos hijas, en especial a Soledad, la primogénita, que no logra el cariño de su padre por más que lo intenta entrenándose en cacerías y combates simulados. Cuando la noticia de una amenaza terrible –un dragón– llega a la corte, Soledad acepta la responsabilidad de partir a los confines del reino para ver cuánto hay de verdad en los rumores. Esa búsqueda la llevará a conocer la amistad, el amor, la magia y, en última instancia, la esencia de sí misma.

She Wolf

King Wolf rules with iron fist in the kingdom of Moriana, a land whose prosperity is built on slavery and war. Tormented by a curse by which he will never be able to conceive a son, Wolf ignores his two daughters, especially the eldest, Soledad. As much as she tries training in practice hunts and simulate combats, nothing she does can earn her father's affection. When the news of a terrible threat –a dragon– reaches the court, Soledad takes on the task of departing from the kingdom's confines to find out whether the rumours are true or not. In the course of this quest, she will find friendship, love and magic, as well as her own true essence.

2016



Antes del primer día

Juan Palomino

El *Popol Vuh* es un relato que contiene los mitos centrales de la cultura maya k'iche'; entre ellos, *La creación del mundo*.

Before the First Day

The *Popol Vuh* is a story that contains the central myths of the Mayan K'iche' culture, including *The creation of the World*.



2015



El Príncipe Feliz

Oscar Wilde - Maisie Shearring

Adaptación del cuento de Oscar Wilde, ilustrado por Maisie Shearring.

The Happy Prince

An adaptation of the short story by Oscar Wilde, illustrated by Maisie Shearring.

2014



La sirena y los gigantes enamorados

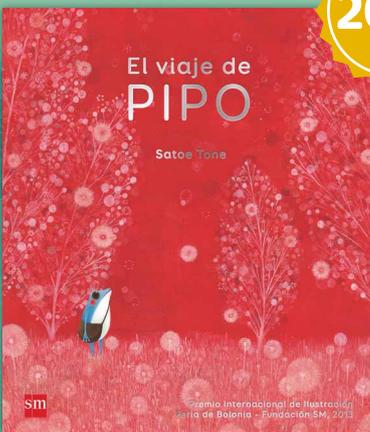
Catarina Sobral

Dos gigantes, el mar y la montaña, se enfrentan por el amor de una sirena.

The Mermaid and the Two Giants in Love

Two giants, the sea and the mountain, fall in love with a mermaid and fight for her affection.

2013



El viaje de Pipo

Satoe Tone

Un cuento sobre los sueños y la importancia de la amistad.

Pipo's Journey

A story about dreams and the importance of friendship.

2012



¿Quién es Guillermo Tell?

Nina Wehrle y Evelyne Luabe

Un hombre libre y un asesino. Un inconsciente y un loco. Una insurrección y una amenaza. ¿Quién es el tirador que acierta en una manzana sobre la cabeza de su hijo?

Who is William Tell?

A free man and a murderer. An irresponsible man and a fool. A rebellion and a threat. Who is the archer who shoots an arrow at an apple on his son's head and hits the man?

Juvenil Young adult



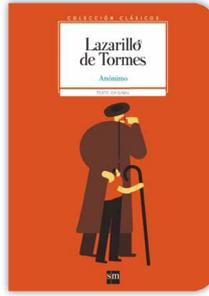
La Celestina

Fernando de Rojas

Dos enamorados que pierden la cabeza.
Una vieja lianta que los manipula.
Unos padres que no se enteran.
Un trágico final.

La Celestina

Two lovers who lose their heads.
An old procuress who manipulates them.
Parents who have no idea.
A tragic ending.



Lazarillo de Tormes

Anónimo

Un chico que se busca la vida.
Una sociedad que vive de apariencias.
Una infidelidad en boca de todos.
El ingenio como arma para sobrevivir.

Lazarillo de Tormes

A boy seeking his fortune.
A society that cares only for appearances.
A rumour of unfaithfulness.
Ingenuity as a weapon for survival.



La vida es sueño

Pedro Calderón de la Barca

Un encuentro casual.
Una lucha contra el destino.
Apariencias que engañan.
El deseo de libertad.

Life is a Dream

A chance encounter.
A fight against destiny.
Appearances that deceive.
Desire for freedom.



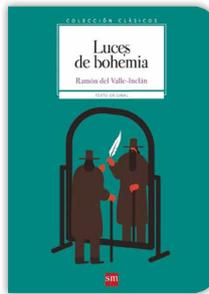
El conde Lucanor

Don Juan Manuel

Alguien que busca consejo.
Un fiel amigo dispuesto a ayudar.
Sabiduría en forma de cuentos.
Ideas para el día a día.

Tales of Count Lucanor

Someone looking for a piece of advice.
A faithful friend willing to help.
Wisdom in the form of tales.
Ideas for day-to-day life.



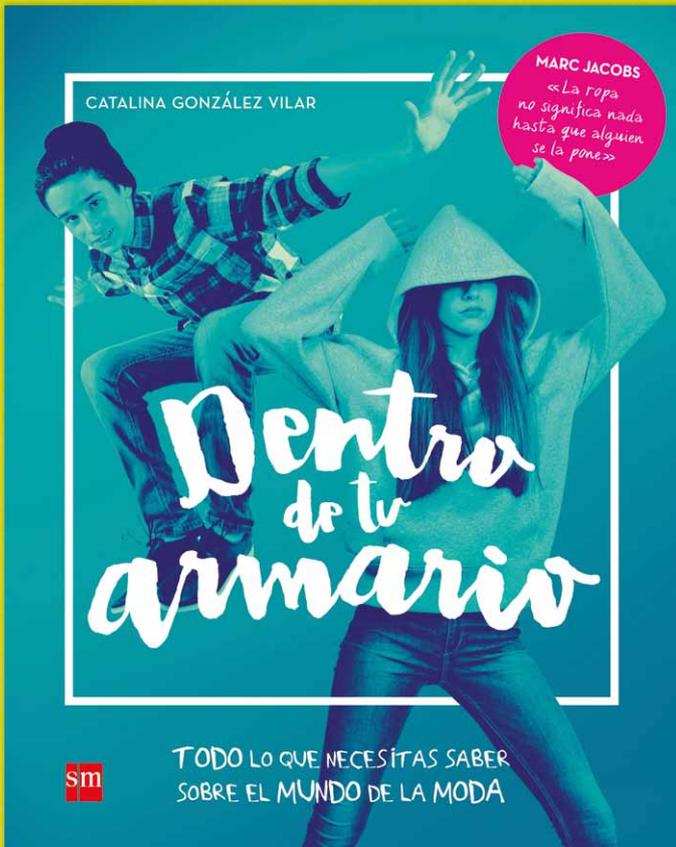
Luces de Bohemia

Ramón María del Valle Inclán

Un escritor venido a menos.
Una sociedad injusta y represiva.
Unos políticos que ignoran al pueblo.
Una realidad deformada.

Bohemian Lights

A writer who has fallen on hard times.
An unjust and repressive society.
Politicians who ignore their people.
A twisted reality.



Dentro de tu armario

Catalina González-Vilar

Alta costura y prêt-à-porter.
Pasarelas y mercadillos.

El mundo de la moda
como nunca te lo habían contado.
Y es que lo que hay dentro
de tu armario dice mucho de ti,
pero también del mundo
en el que vives.

In Your Wardrobe

Haute couture and prêt-à-porter.
Catwalks and markets.

The world of fashion
as you have never seen it before.
What's in your wardrobe
says a lot about you, but also
about the world you live in.



Grupo SM
Departamento de Gestión de Derechos
Rights Department
C/ Impresores, 2 - P.E. Prado del Espino
28660 Boadilla del Monte - Madrid - España
Tel. +34 914 228 800
e-mail: maria.paz.serrano@grupo-sm.com
www.grupo-sm.com
www.literaturasm.com